**A**



**H/LD/WG/7/9**

**الأصل: بالإنكليزية**

**التاريخ: 16 يوليو 2018**

# الفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام لاهاي بشأن التسجيل الدولي للتصاميم الصناعية

الدورة السابعة

**جنيف، من 16 إلى 18 يوليو 2018**

اقتراح من وفد الولايات المتحدة الأمريكية

*وثيقة من إعداد الأمانة*

في تبليغ بتاريخ 13 يوليو 2018، أرسل وفد الولايات المتحدة الأمريكية إلى المكتب الدولي للمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) الاقتراح الوارد في مرفق هذه الوثيقة.

[يلي ذلك المرفق]

**المساهمة في السلامة المالية للمنظمة**

**اقتراح مقدم من الولايات المتحدة إلى الفريق العامل لنظام لاهاي**

طبقا للقرار الذي اتخذته جمعيات الويبو المعقود في أكتوبر 2017 بشأن برنامج وميزانية الويبو للثنائية 2018-2019[[1]](#footnote-1)، ينبغي لكل اتحاد ممول من الرسوم وله عجز متوقّع بحث تدابير وفقا للمعاهدة الخاصة به من أجل سدّ ذلك العجز. وترى الولايات المتحدة أن سلامة وضع الويبو المالي على المدى البعيد تعتمد على تمكّن كل الاتحادات الممولة من الرسوم من تغطية النفقات الخاصة بها والمساهمة في تغطية نفقات المنظمة المشتركة، كما تشترطه معاهدة كل منها.

وفي عام 2017، اتفقت جمعية اتحاد لاهاي، إلى جانب كل جمعيات الويبو الأخرى، على ما يلي[[2]](#footnote-2):

"إنّ جمعيات الويبو، كل فيما يعنيه:

"1" اتفقت على الموافقة على اقتراح البرنامج والميزانية للثنائية 2018/2019 (A/57/6)؛

"2" وذكّرت بأنه ينبغي، طبقا لمعاهدات الاتحادات الممولة من الرسوم، أن يكون لكل اتحاد إيرادات كافية لتغطية النفقات الخاصة به؛

**"3" *وأشارت إلى أن الاتحادات الممولة من الرسوم التي لها عجز متوقّع في الثنائية 2018/19 ينبغي أن تبحث تدابير طبقا للمعاهدة الخاصة بكل منها من أجل سدّ ذلك العجز؛***

"4" وأشارت إلى أنه إذا لم يكن لأي اتحاد في أي ثنائية ما يكفي من الإيرادات والأموال الاحتياطية لتغطية نفقاته المتوقّعة، يُوفَّر المبلغ اللازم لتمويل عمليات ذلك الاتحاد من صافي أصول المنظمة ويُكشف في بيانات المنظمة المالية ويجب سداده عندما تسمح بذلك احتياطات الاتحاد المعني؛

"5" وقرّرت أنه طبقا للبند "4" أعلاه، ولأغراض الثنائية 2018/19، إذا لم يكن لأي اتحاد ممول من الرسوم ما يكفي من الإيرادات لتغطية نفقاته، يُوفَّر المبلغ اللازم المذكور في البند "4" من الأموال الاحتياطية للاتحادات الممولة من الاشتراكات، في حال كانت تلك الأموال الاحتياطية كافية بشكل تام، أو خلاف ذلك من الأموال الاحتياطية للاتحادات الأخرى الممولة من الرسوم." (التوكيد مضاف).

ويبيّن المرفق الثالث من وثيقة البرنامج والميزانية للثنائية 2018/19 ميزانية الاتحادات، ويُظهر بوضوح أن لاتحاد لاهاي عجزا متوقّعا في الثنائية. فاتحاد لاهاي يتوقّع إيرادات بقيمة 000 324 12 فرنك سويسري، وهي أقلّ بكثير من نفقاته المتوقّعة البالغة قيمتها 000 238 26 فرنك سويسري. ويبيّن الجدول أدناه أن اتحاد لاهاي ليس هو الوحيد الذي لديه عجز. فهناك عجز متوقّع أيضا لاتحاد لشبونة والاتحاد الممولة من الاشتراكات.

**الجدول 11: السيناريو العام بحسب كل اتحاد**

*(بآلاف الفرنكات السويسرية)*



*النظر في موضوع الرسوم على صعيد الفريق العامل لنظام لاهاي*

تضمنت النُسخ السابقة من مشروع جدول أعمال الدورة السابعة للفريق العامل لنظام لاهاي بندا يتناول موضوع الرسوم فيما يخص نظام لاهاي، ولكن أحدث نسخة من مشروع جدول الأعمال لم تشتمل على ذلك البند.[[3]](#footnote-3)

ولضمان الوفاء بولاية جمعيات الويبو، بما في ذلك جمعية اتحاد لاهاي – أي النظر في تدابير وفقا لاتفاق لاهاي من أجل سدّ العجز في ميزانية اتحاد لاهاي – تقترح الولايات المتحدة أن يستهل الفريق العامل لنظام لاهاي، على جناح الأولوية، استعراضا شاملا لهيكل الرسوم والرسوم الحالية لنظام لاهاي، ويبحث تدابير لسدّ العجز.

وترى الولايات المتحدة أنه يمكن اتخاذ تلك التدابير، مع مرور الوقت، بغرض سدّ العجز في ميزانية اتحاد لاهاي طبقا لولاية جمعيات الويبو والأحكام المالية لاتفاق لاهاي.

[نهاية المرفق والوثيقة]

1. انظر الفقرة 88 من الوثيقة A/57/12 (التقرير العام). [↑](#footnote-ref-1)
2. مكرّر. [↑](#footnote-ref-2)
3. غير أن جدول أعمال هذا الاجتماع يشتمل على موضوع نفقات الميزانية فيما يخص نظام اللغات بموجب نظام لاهاي. وما هو مطروح في سياق الوثيقة H/LD/WG/7/INF/2 – النظر في إمكانية إضافة لغات – هو تدبير من شأنه أن يزيد وضع اتحاد لاهاي سوءا بدلا من تخفيف العجز في ميزانيته. [↑](#footnote-ref-3)